

M E T A B O

FP 18 LTX

Originálny návod na prevádzku

1. VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasujeme s výhradnou zodpovednosťou: Tieto akumulátorové mazacie lisy identifikované typom a sériovým číslom *1), zodpovedajú všetkým príslušným ustanoveniam smerníc *2) a noriem *3). Technické podklady pri *4) - pozri stranu 3.

2. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Mazací lis je určený na mazanie mazaných miest na kovoch a podobných materiáloch, ktoré sa obvykle mažú mazacími lismi. Použiť sa musí komerčne dostupný mazací tuk na použitie v mazacích lisoch v kartušiach alebo nádobách.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s jeho určením.

Každé iné použitie je v rozpore s jeho určením.

Za škody vzniknuté použitím, ktoré je v rozpore s určením, zodpovedá užívateľ sám.

Všeobecne uznávané predpisy o zabraňovaní úrazom a priložené bezpečnostné pokyny sa musia dodržiavať.

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Ikona Dbajte na týmto symbolom označené miesta v texte k vôli Vašej vlastnej ochrane a ochrane Vášho elektrického nástroja.

Ikona **Varovanie** – Ku zníženiu rizika poranenia si prečítajte návod na prevádzku.

Ikona **Varovanie** – **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.** Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia si odložte pre budúcnosť.

Všetky priložené dokumenty si odložte a Váš elektrický prístroj odovzdajte ďalej len s touto dokumentáciou.

4. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

4.1 Bezpečnostné pokyny pre akumulátorové mazacie lisy

- Nástroj držte pevne.
- Nástroj neprevádzkujte v blízkosti ohňa. Mazivo by mohlo byť horľavé.
- Dodržte požiadavky na mazacie látky z návodu na prevádzku .
- Nástroj nenoste za flexibilnú hadicu alebo za rukoväť tyčky.
- Flexibilnú hadicu pred každým použitím skontrolujte na poškodenie. Poškodenú alebo zalomenú hadicu nepoužívajte.
- Pred každým použitím skontrolujte hadicu na priepustnosť.

Ikona **Hadica nesmie byť upchatá !**

- Nasadenie všetkých, na prístroji použitých prvkov, skontrolujte na bezpečné osadenie.

- Pred prevádzkou skontrolujte bezpečnostné zariadenie ako je to popísané v pokynoch.
- Pokyny výrobcu maziva si pred použitím prečítajte a dodržiavajte ich.
- Ruky a odev držte bokom od tyčky a rukoväte tyčky (15).

Ikona Nebezpečenstvo pomliaždenia – noste pracovné rukavice !

- Tuk držiaci na nástroji utrite a tým zabráňte pošmyknutiu a poraneniam.
- Vylúčte násilné ohýbanie alebo búchanie s flexibilnou hadicou. Môže to spôsobiť zlomenie alebo deformovanie hadice.
- Používajte len hadicu predpísanú firmou Metabo.
- Priestor, v ktorom sa elektrický nástroj použije, musí byť dobre osvetlený, dostatočne vetraný a suchý.
- Pri používaní mazacieho lisu dbajte na zdravé držanie tela.

Emisia vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja a špeciálne podľa druhu opracovávaného obrobku, sa môže od udaných hodnôt emisií odchyľovať.

Ikona VAROVANIE – Je potrebné určiť bezpečnostné opatrenia k ochrane používateľa na základe odhadu stupňa ohrozenia pri skutočných podmienkach používania.

Ikona Noste ochranu očí.

Ikona Noste vhodnú ochrannú masku.

Ikona POZOR ! nepozerajte do horiaceho svetla.

4.2 Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

Pred každým nastavovaním, prestavovaním, údržbou alebo čistením, vyberte akumulátor zo stroja.

Presvedčte sa, či je stroj pri zasúvaní akumulátora vypnutý.

Obr. Akumulátor chráňte pred vlhkosťou !

Obr. Akumulátor nevystavujte ohňu !

Akumulátory neotvárajte !

Kontaktov akumulátorov sa nedotýkajte alebo ich neskratujte !

Ikona Z chybných Li-Ion- akumulátorov môže vytekať ľahko kyslá, horľavá tekutina !

Ikona Ak akumulátorová tekutina vyteká a dostane sa do styku s pokožkou, okamžite ju opláchnite dostatočným množstvom vody. Ak sa Vám akumulátorová tekutina dostane do očí, vypláchnite ich čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte lekára !

Pri chybnom stroji vyberte z neho akumulátor.

Ikona Dodržiavajte pokyny z návodu na prevádzku akumulátorov.

5. PREHĽAD

Pozri stranu 2.

1. Plniace hrdlo / pripojenie pre mazaciu hadicu.
2. Odvzdušňovací ventil
3. LED-svetlo
4. Spínač pre LED-svetlo
5. Kovové očka
6. Nastavovacie koliesko
7. Tlačidlo spínača

8. Tlačidlo uzamknutia pre trvalú prevádzku
 9. Rukoväť
 10. Tlačidlo odblokovania akumulátora
 11. Tlačidlo zobrazenia kapacity a signálu
 12. Zobrazenie kapacity a signálu *
 13. Akumulátor
 14. Nádobu na tuk
 15. Rukoväť tyčky
 16. Ramenný pás
 17. Flexibilná hadica
 18. Blokovanie zapnutia
 19. Dvojstupňový spínač
 20. Držiak hadice
 21. Závit pre magnet *
 22. Prídavné LED
 23. Posuvná tyčka
 24. Zaistenie posuvnej tyčky
 25. Krycí uzáver
 26. Háč z umelej hmoty
 27. Kužeľová maznička spojka
 28. Silikónová západka
 29. Magnet
 30. Adaptér
 31. Závit adaptéra
 32. Čiapka (len TV 00)
 33. Krídlo čiapky
 34. Svorková spojka
- *závislé na vybavení

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Ikona Pred každým nastavovaním, prestavovaním, údržbou alebo čistením, vyberte akumulátor zo stroja. Presvedčte sa, či je pri zasúvaní akumulátora stroj vypnutý.

6.1 Akumulátor

Pred použitím akumulátor (13) nabite. Pri poklese výkonu akumulátor opätovne nabite.

Akumulátory majú ukazovanie kapacity a signálu (13) (závislé na vybavení):

- Stlačiť tlačidlo (11) a stav nabitia je ukazovaný LED-signálkou.
- Ak LED-signálka bliká, je akumulátor temer prázdny a musí sa znova nabiť.

Vybratie: Stlačiť tlačidlo odblokovania akumulátora (10) a akumulátor (13) vytiahnuť smerom dopredu.

Vloženie: Akumulátor (13) zasunúť až po západku.

6.2 LED-svetlo

Stlačiť tlačidlo LED-svetlo (4) a zapnúť LED-svetlo (3). Lampu vypnúť opätovným stlačením tlačidla. Po 60. sekundách sa LED automaticky vypne.

6.3 Zapnutie a vypnutie

Pred vložením akumulátora do nástroja sa vždy presvedčte, či spínač zap/vyp správne funguje a pri uvoľnení sa vráti späť do polohy vyp.

Blokovaním zapnutia (18) možno tlačidlo spínača zablokovat' proti neúmyselnému zapnutiu. Pred zapnutím odblokovať.

Zapnutie: Stlačiť tlačidlo spínača (7).

Vypnutie: Tlačidlo spínača (7) uvoľniť.

6.4 Nastavenie tlaku stláčania a rýchlosti stláčania

Ikona **VAROVANIE** – modus rýchlosti prestavovať až potom, ako sa nástroj úplne zastavil.

Rýchlosť stláčania zvolíť prostredníctvom dvojstupňového spínača (19) :

Stupeň 1:

Pracovný tlak 690 bar (10000 psi), rýchlosť stláčania 100 g/min

Stupeň 2:

Pracovný tlak 413 bar (6000 psi), rýchlosť stláčania 290 g/min

Počet zdvihov zvolíť prostredníctvom nastavovacieho kolieska (6):

Nastavením pozícií 1-25 zvolíť počet zdvihov (1-25). Pozícia „on“ zodpovedá nepretržitému zdvihu počas ovládania spínača. Pozri tabuľku str. 4. *5.

6.5 Trvalá prevádzka

Tlačidlom uzamknutia (8) aktivujete trvalú prevádzku.

6.6 Plnenie tukovej nádoby

Ikona **POZOR** – tukovú nádobu (14) plňte výlučne nekorozívnymi mazivami, ktoré sú prípustné pre použitie v mazacích lisoch. Dbajte na údaje výrobcu maziva.

Upozornenie:

Pri použití nového maziva starý tuk vytláčajte tak dlho, až sa už objaví nový tuk.

1. Plnenie s kartušou 400 g (TV 00) / 450 g (TV 19)

Obrázok

1. Nádobu na tuk (14) k použitiu odskrutkovať proti smeru otáčania hodinových ručičiek a odstrániť zo zariadenia.
2. Posuvnú tyčku (23) vytiahnuť von a aretovať na zaistení posuvnej tyčky (24). (pozri str. 2, obr. B).

Ikona **VAROVANIE** – rukoväť tyčky musí byť pevne v západke, aby sa vylúčilo nekontrolované uvoľnenie.

3. Plastovú čiapku tukovej kartuše odstrániť a kartušu zaviesť do tukovej nádoby (14).
4. Tukovú nádobu (14) v smere hodinových ručičiek zaskrutkovať.
5. Posuvnú tyčku (23) uvoľniť a zatlačiť.

2. Plnenie z nádoby

Obrázok

1. Nádobu na tuk (14) k použitiu odskrutkovať proti smeru otáčania hodinových ručičiek.

2. Nádobu na tuk (14) asi 5 cm ponoriť do tuku a posuvnú tyčku pomaly až po doraz vytiahnuť von.
3. Posuvnú tyčku (23) zaistiť.
4. Tukovú nádobu (14) v smere hodinových ručičiek zaskrutkovať.
5. Posuvnú tyčku (23) uvoľniť a zatlačiť.

Nadbytočný vzduch v tukovej nádobe viacnásobným zatlačením odvzdušňovacieho ventilu (2) vypustiť, až už neuniká žiadny vzduch.

3. Plnenie plniacou pumpou

Obrázok

1. Posuvnú tyčku (23) až po doraz vytiahnuť von.
2. Plniace hrdlo (1) spojiť s plniacou pumpou.
3. Spustiť plniacu pumpu a tukovú nádobu (14) úplne naplniť.
4. Spojenie medzi plniacim hrdlom (1) a plniacou pumpou oddeliť.
5. Posuvnú tyčku (23) uvoľniť a zatlačiť.

Nadbytočný vzduch v tukovej nádobe viacnásobným zatlačením odvzdušňovacieho ventilu (2) vypustiť, až už neuniká žiadny vzduch.

4. Plnenie so skrutkovacou kartušou (len TV 00)

1. Tukovú nádobu odobrať.
2. Čapicu (32) s krídlami (33) uvoľniť a odobrať.
3. Závitový adaptér (30) zatočiť a vhodným nástrojom pevne utiahnuť (pozri kapitolu 9.4).
4. Kartušu natočiť na závitový adaptér.

7. ÚDRŽBA A OŠETROVANIE

Ikona **Nebezpečenstvo !** Ďalšie udržiavacie alebo opravárske práce než tie, ktoré sú popísané v tejto kapitole, smú vykonávať **len odborní pracovníci**.

- Skrutkové spojenia skontrolovať na pevný dosad, príp. dotiahnuť.
- Vylúčte kontakt s nebezpečnými substanciami, ktoré sa usadili na nástroji. Noste vhodné osobné ochranné vybavenie s odstráňte nebezpečné substancie vhodnými opatreniami pred údržbou.

8. PRÍSLUŠENSTVO

Používajte len originálne príslušenstvo Metabo alebo CAS (Cordless Alliance System) akumulátory a príslušenstvo.

Používajte len príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a parametre uvedené v tomto návode na prevádzku.

Nabíjačky: ASC 55, ASC 145, a pod.

Objedn. číslo: 627044000 ASC 55

Objedn. číslo: 627378000 ASC 145

a pod.

Akumulátory:

Objedn. číslo: 625367000 4,0 Ah (LiHD)

Objedn. číslo: 625368000 5,5 Ah (LiHD)

Objedn. číslo: 625369000 8,0 Ah (LiHD)

Objedn. číslo: 625026000 2,0 Ah (Li-Power)

Objedn. číslo: 625027000 4,0 Ah (Li-Power)

Objedn. číslo: 625028000 5,2 Ah (Li-Power)

a pod.

Kompletný program Príslušenstvo pozri www.metabo.com alebo Katalóg.

9. MONTÁŽ PRÍSLUŠENSTVO

9.1 Montáž ramenný pás * (16) (str. 2 obr. A)

Môže sa upevniť na kovové očká (5).

9.2 Montáž prídavné LED (22) 626982000 (pozri str. 2 obr. B)

Silikonovú slučku (28) položiť okolo hadice a zavesiť na umelohmotný hák (26).

Ikona **VAROVANIE** – Ku zníženiu rizika poranenia si prečítajte Návod na prevádzku prídavného LED (22).

Ikona **VAROVANIE** – Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, usmernenia, vyobrazenia a technické údaje, ktorými je opatrené Prídavné LED (22). Zanedbania pri dodržiavaní pokynov môžu spôsobiť poranenia.

9.3 Montáž Magnet * (29) 626980000 (pozri str. 2 obr. B)

Naskrutkovať na závit (21) pre magnet.

Ikona **VAROVANIE** – Ku zníženiu rizika poranenia si prečítajte priložený list magnetu (29).

Ikona **VAROVANIE** – Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, usmernenia, vyobrazenia a technické údaje, ktorými je opatrený Magnet (29). Zanedbania pri dodržiavaní pokynov môžu spôsobiť poranenia a škody.

9.4 Montáž Adaptér * (30) (len pre TV 00) 626984000 (pozri str. 3 obr. C).

Umožňuje použitie 500 g skrutkovej kartuše. Adaptér (30) naskrutkovať na závit (31) a vhodným nástrojom pevne utiahnuť.

Montáž Svorková spojka * (34) 626981000 (pozri str. 3 obr. D).

Skrutkovým kľúčom * kužeľovú mazničku spojka (27) vhodným nástrojom odstrániť, naskrutkovať upínaciu spojku * a nástrojom pevne utiahnuť.

*závislé na vybavení

10. OPRAVA

Ikona Opravy elektrických nástrojov smie vykonávať len elektrotechnický odborník !

S elektrickými nástrojmi Metabo vyžadujúcimi opravu, sa prosím obráťte na Vaše zastúpenie firmy Metabo. Adresy pozri na www.metabo.com.

Listiny náhradných dielov si môžete stiahnuť na www.metabo.com.

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dodržiavajte národné predpisy o likvidácii a recyklovaní strojov, obalov a príslušenstva, ktoré už doslúžili, v súlade s ochranou životného prostredia.

Obalové materiály sa musia likvidovať podľa ich označenia v súlade s komunálnymi smernicami. Ďalšie pokyny nájdete na www.metabo.com v časti Service.

Akumulátory sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu ! Chybné alebo opotrebované akumulátory odovzdajte späť predajcovi Metabo !

Akumulátory nehádzte do vody.

Ikona Len pre krajiny EÚ: Elektrické nástroje nezahadzujte do domového odpadu ! Podľa európskej smernice 2012/19/EU o elektrických a elektronických použitých prístrojoch a začlenení do národného práva, sa musia opotrebované elektrické nástroje zbierať oddelene a odovzdať na opätovné zhodnotenie v súlade s ochranou životného prostredia.

Pred likvidáciou akumulátor vybite v elektrickom nástroji. Kontakty zabezpečte voči skratu (napr. zaizolovať lepiacou páskou).

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Poznámky k údajom na strane 3:

Zmeny v zmysle technického pokroku sú vyhradené.

M = rozmery: dĺžka x šírka x výška

m = hmotnosť

C_c = obsah skrutkovej kazety

Uvedené technické údaje sú zaťažené toleranciou (zodpovedajúco vždy daným platným štandardom).

Ikona Hodnoty emisií

Tieto hodnoty umožňujú posúdenie emisií elektrického nástroja a porovnanie rôznych elektrických nástrojov. Vždy podľa podmienok nasadenia, stavu elektrického nástroja alebo nasadených nástrojov, môže dopadnúť skutočné zaťaženie vyššie alebo nižšie. Pri posudzovaní zohľadnite pracovné prestávky a fázy menšieho zaťaženia. Na základe zodpovedajúco prispôbovaných posudzovaných hodnôt stanovte ochranné opatrenia pre používateľa, napr. organizačné opatrenia.

Celková hodnota kmitania (vektorová suma troch smerov) sprostredkovaná podľa EN 62841:

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{pA}, K_{WA} = neistota

a_h = emisná hodnota kmitania

K_h = neistota (kmitanie)

*5) Tabuľka: Vytlačené množstvo (A) na zdvih podľa polohy (P) nastavovacieho kolieska (6) a voľby stupňa cez dvojstupňový spínač (19).

A_{G1} = vytlačené množstvo stupeň 1

A_{G2} = vytlačené množstvo stupeň 2

P = poloha nastavovacieho kolieska (6)

Ikona B Noste chránič sluchu !